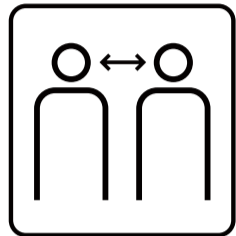

“Lounge” delle associazioni, Isola nr. 1

Assapora un sorso di Ticino

Enjoy a sip
of Ticino



La Corporazione e le associazioni vi danno il benvenuto in questa “isola”. All’ingresso, all’interno dell’isola e nelle zone circostanti, siamo tutte/i tenute/i a:



- 1. Mantenere almeno 1,5 m di distanza dalle altre persone**
All’ingresso e all’interno dell’isola e nelle aree circostanti. In particolare, evitiamo gli assembramenti!



- 2. Disinfettare le mani**
All’ingresso dell’isola.



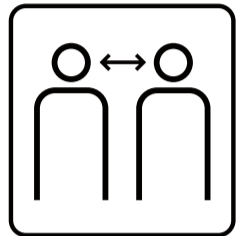
- 3. Indossare la mascherina**
Indossare la mascherina è obbligatorio sul campus quando non è possibile rispettare la distanza minima di sicurezza tra persone. Per pragmatismo e precauzione, vi invitiamo a indossarla **in ogni caso** nell’isola e nei dintorni.



- 4. Starnutire / tossire nella piega del gomito**
All’ingresso e all’interno dell’isola e nelle aree circostanti, e più in generale sempre e comunque.

Contiamo sulla vostra responsabilità!

The Corporation and the associations welcome you to this 'island'. When entering the island, as well as inside and in the surrounding areas, we are all required to:



- 1. Keep a distance of at least 1,5 m from other persons**
When entering the island, as well as inside and in the surrounding areas. Especially, let's avoid crowding!



- 2. Disinfect your hands**
When entering the island.



- 3. Wear a sanitary mask**
Wearing a sanitary mask is mandatory on campus when keeping the minimum safe distance between people is not possible. For precaution, we invite you to wear it **in any case** in the various "islands" and surrounding areas.



- 4. Sneeze / cough in the elbow bend**
When entering the island, as well as inside and in the surrounding areas. And generally, always and anyway!

We are counting on your responsibility!

L'associazione United Students, in collaborazione con l'associazione ACE Swiss, vi offre la possibilità di rinfrescarvi con una bevanda tipica del nostro territorio: la gazzosa, nelle sue versioni più classiche al limone o al mandarino. In alternativa alla gazzosa potrete provare un altro prodotto locale, la tisana di Olivone. Un modo per accogliervi in Ticino e farvene assaporare un sorso.



La gazzosa (o “gazosa” oppure ancora “gassosa”) è un’acqua zuccherata, aromatizzata e gassata (da qui il suo nome). È particolarmente diffusa e apprezzata in Ticino, dove si contano diversi produttori e se ne possono trovare diverse varianti: le “classiche” al limone o al mandarino, ma anche al lampone, al mirtillo, all’uva americana, al moscato, La prima fabbrica di gazzosa in Ticino risale al 1833: la “Fabbrica di Gazose e Seltz” di Mendrisio. In passato per il suo peculiare perlage e la sua frizzantezza la gazzosa era detta “champagne dei poveri” e si beveva per brindare a occasioni speciali.

Fonti: ticino.ch, patrimoineculinaire.ch



La Tisana di Olivone nasce da coltivazioni biologiche della Valle di Blenio, nell’alto Ticino, deriva questo bouquet. È una tisana digestiva e rinfrescante, che si beve anche e soprattutto fredda e che contiene melissa, lippia, menta e salvia. Le erbe vengono coltivate, raccolte ed essiccate, preservando gli oli essenziali, l’aroma e il sapore della pianta fresca, e garantendo la massima qualità.

Fonte: erbeticino.ch

The United Students association, in collaboration with the ACE Swiss association, offers you the opportunity to refresh yourself with a typical drink from our region: gazzosa, in one of its more classic versions, such as lemon or mandarin. As an alternative to gazzosa you can try another local product, the Olivone herbal tea. A way to welcome you to Ticino and let you enjoy a taste.



The gazzosa (or “gazosa” or also “gasosa”) is a sugared, flavoured and carbonated water (hence its name). It is particularly widespread and appreciated in Ticino, where there are several producers and different variations can be found: the “classic”, with lemon or mandarin, but also with raspberry, blueberry, American grape, Moscato, The first gazzosa producer in Ticino dates back to 1833: the “Fabbrica di Gazose e Seltz” in Mendrisio. In the past, due to its peculiar perlage and its sparkling quality, gazzosa was called “champagne of the poor” and was drunk to toast special occasions.

Sources: ticino.ch, patrimoineculinaire.ch



Olivone herbal tea comes from organic crops in the Blenio Valley, in the upper Ticino, giving this bouquet. It is a digestive and refreshing herbal tea, which can also and above all be drunk cold and which contains lemon balm, verbena, mint and sage. The herbs are grown, harvested and dried, preserving the essential oils, aroma and flavour of the fresh plant, and ensuring the highest quality.

Source: erbeticino.ch

Quest'isola è stata sponsorizzata dalla Corporazione studentesca in tributo al gruppo di volontari USI, studenti e collaboratori, che durante la fase più acuta della pandemia di COVID-19 in Ticino si sono attivati a favore della comunità.

Come funziona

Entrate nell'Isola, servitevi e andate a godervi il vostro sorso di territorio dove più vi piace. I membri delle associazioni vi aiuteranno a stappare le gazzose.

United Students e ACE Swiss sono associazioni studentesche che hanno l'obiettivo di promuovere occasioni di svago per animare la vita studentesca al di fuori degli orari di lezione e contribuire così a rafforzare i legami all'interno della comunità studentesca.



Segui
United
Students



Segui
ACE
Swiss

Student associations

This island was sponsored by the Student Corporation as a tribute to the group of USI volunteers, students and staff who, during the most acute phase of the COVID-19 pandemic in Ticino, acted in favour of the community.

How it works

Come to the island, help yourself and go and enjoy your sip of the region wherever you like best. The members of the associations will help you uncork the sodas.

United Students and **ACE Swiss** are student associations that aim at creating opportunities for entertainment to animate student life outside of class hours and thus help strengthen ties within the student community.



Follow
United
Students



Follow
ACE
Swiss